

Versión de Martha Patricia Irigoyen Troconis

**SOBRE EL SIGNIFICADO  
DE LAS PALABRAS**  
(DIGESTO 50.16)



Museo Arqueológico Nacional, México

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO



DE VERBORVM  
SIGNIFICATIONE  
(D. L. XVI)



INSTITUTO DE INVESTIGACIONES FILOLÓGICAS  
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURÍDICAS

# SOBRE EL SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS (DIGESTO 50.16)

*Estudio introductorio, traducción,  
anotación e índices de*

Martha Patricia IRIGOYEN TROCONIS



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

México, 1997

Primera edición: 1997

D.R. © UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO  
Ciudad Universitaria, 04510 México, D.F.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES FILOLÓGICAS

*Impreso y Hecho en México*

ISBN 968-36-6186-6

## ÍNDICE GENERAL

PALABRAS PRELIMINARES . . . . .	V
INTRODUCCIÓN . . . . .	IX
La obra legislativa de Justiniano y su importancia . . . . .	XI
El <i>Digesto</i> y su conformación . . . . .	XII
Problemas relativos a la composición del <i>Digesto</i> . . . . .	XV
El “ <i>De Verborum significatione</i> ” (D.50.16). Descripción de su contenido . . . . .	XVII
El “ <i>De verborum significatione</i> ” y su relación con la teoría de las “masas” . . . . .	XIX
TEXTOS LATINO Y ESPAÑOL	
Liber L. Titulus XVI. De Verborum Significatione . . . . .	1
Libro 50. Título 16. Sobre el significado de las palabras . . . . .	1
Bibliografía consultada . . . . .	XXIII
Índice I. Frases y vocablos definidos en D.50.16 . . . . .	XXV
Índice II. Nombres de juristas citados y sus obras . . . . .	XXXIII

SOBRE EL SIGNIFICADO  
DE LAS PALABRAS  
(Digesto 50.16)

Editado por el  
Instituto de Investigaciones Filológicas,  
siendo jefe del departamento de publicaciones  
Sergio Reyes Coria,  
se terminó de imprimir en los talleres de  
Macrina Chávez Paredes  
el día 11 de julio de 1997.  
La edición, compuesta en tipos 11:13, 10:12 y 9:10  
Garamond, 11:13 Kadmos Sal,  
consta de mil ejemplares.